



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.75

11 January 1993

RUSSIAN

---

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 75-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном Учреждении, Нью-Йорк,  
во вторник, 1 декабря 1992 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

Вопрос о Палестине [30] (продолжение)

- a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
- b) доклад Генерального секретаря

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

- а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА (А/47/35)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/47/716)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем я предоставлю слово первому выступающему в прениях, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением, принятым вчера днем, запись ораторов будет прекращена сегодня в 12 часов дня. Поэтому я хотел бы попросить представителей, желающих участвовать в текущих прениях, записаться в список до этого времени.

Г-н КЛИФФ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

В прошлом году мы стали свидетелями продолжения на Ближнем Востоке мирного процесса, который был начат в Мадриде 30 октября 1991 года. Несмотря на трудности, все стороны проявили решимость следовать по этому пути. Европейское сообщество и его государства-члены полны решимости играть конструктивную роль как в двухстороннем, так и в многостороннем направлениях процесса, исходя из нашей хорошо известной принципиальной позиции, включающей поддержку резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы приветствуем вовлечение Организации Объединенных Наций в многосторонний процесс в качестве полноправного участника. Мы давно считаем, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в этом процессе.

Вопрос о Палестине по-прежнему будет оставаться основным источником нестабильности в регионе, если не будет достигнуто справедливое, всеобъемлющее и прочное урегулирование. Такое урегулирование может быть достигнуто лишь при условии, если все стороны в регионе выполняют свою роль в поисках решения проблемы. Мы считаем, что прочный мир не возможен без соблюдения прав палестинского народа, включая его права на самоопределение, и без установления безопасных и гарантированных границ всех государств региона, включая Израиль.

(Г-н Клифф, Соединенное Королевство)

Двусторонние переговоры между Израилем и Палестиной не были простыми, но здесь есть определенные признаки прогресса. В конечном счете два года назад было бы невозможно представить, что израильские и палестинские участники переговоров будут сидеть друг перед другом и обсуждать будущее оккупированных территорий.

Хотя мы и отмечаем некоторые обнадеживающие моменты в мирном процессе, мы по-прежнему серьезно озабочены ситуацией на оккупированных территориях. Мы считаем, что четвертая Женевская конвенция применима ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим. Мы призываем правительство Израиля признать де-юре применимость этой Конвенции и выполнять ее положения. Мы призываем израильское правительство в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, позволить гражданскому населению на оккупированных территориях полностью воспользоваться экономической и социальной поддержкой Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и других организаций.

Применение насилия и угроза его применения в течение слишком долгого времени были элементами повседневной жизни на оккупированных территориях. Мы обращаемся с призывом ко всем сторонам воздерживаться от действий или заявлений, которые могут поставить под угрозу мирный процесс. Мы сожалеем о нападениях на граждан Израиля со стороны некоторых палестинских экстремистских групп, а также о нападениях на палестинцев со стороны израильских поселенцев. Мы также сожалеем о том, что реакция израильских сил безопасности на оккупированных территориях часто неадекватна содеянному.

Хотя создание израильских поселений на оккупированных территориях частично заморожено, и это является позитивным шагом, тем не менее завершается строительство многих кварталов и нет никаких ограничений на строительство в Восточном Иерусалиме. Мы призываем Израиль приостановить всю деятельность по созданию поселений на оккупированных территориях. Вся эта деятельность незаконна, и она является препятствием на пути к миру. Сейчас настало время

(Г-н Клифф, Соединенное Королевство)

устранить все препятствия на пути переговоров и ликвидировать все источники напряженности. Мы приветствуем более конструктивный и сдержанный тон обсуждений в этом году здесь, в Организации Объединенных Наций.

Мы никогда не забываем о том, что Ближний Восток географически очень близок к нашему собственному региону, и мы готовы играть активную политическую роль в мирном процессе. Как только будет достигнут прогресс в политической сфере, Европейское сообщество и его государства-члены будут готовы поддержать процесс миростроительства и экономического восстановления всех народов и государств этого региона. В многосторонних рабочих группах мы уже рассматриваем пути и способы расширения экономического сотрудничества между этими государствами и народами.

И наконец, мне хотелось бы упомянуть о том, что мы в Сообществе оказываем тем временем столь необходимую помощь палестинскому народу через БАПОР и непосредственно на осуществление проектов на оккупированных территориях. Европейское экономическое сообщество и его государства-члены будут главным донором БАПОР в 1992 году, и их вклад составит более 40 процентов его бюджета. Взнос Европейского сообщества будет равен 60 млн. долл. США, а индивидуальные взносы государств-членов составят почти 48 млн. долл. США. В дополнение к прямым программам помощи государств-членов Европейское сообщество внесло 77 млн. долл. США в качестве чрезвычайной помощи оккупированным территориям после войны в Персидском заливе и дополнительно 20 млн. долл. США в 1992 году.

Г-н ЯКОБИ (Израиль) (говорит по-английски): Сегодня исполняется 19 лет со дня смерти Давида Бен-Гуриона, величайшего государственного деятеля и основателя государства Израиль. Поэтому вполне уместно начать мое выступление с его пророческих слов в отношении нашей Организации, произнесенных им в 1960 году:

"Создается форма более высоконравственного правления, пытающегося гарантировать международный мир и мир между государствами, которые тесно связаны друг с другом ... Скорее всего Организация Объединенных Наций будет принимать участие в объединении людей и обеспечении мира между народами".

Я хотел бы предложить нашим палестинским соседям на этих территориях оставить в стороне синдромы прошлого. Давайте вместе сделаем все от нас зависящее для скорейшего достижения договоренности относительно самоуправляющейся административной автономии на основе Кэмпдэвидских соглашений и письменного приглашения на мирную конференцию в Мадриде. Давайте не позволим радикальным группам тянуть нас дальше по пути конфронтации и кровопролития. Чувства горечи и фанатизма должны быть отброшены, с тем чтобы мы вместе могли с чувством большой ответственности встать на путь гуманизма и мира. Если мы нацелим наши усилия на движение по позитивному пути примирения и мира, государство Израиль, арабские государства и палестинцы все вместе выиграют от этого. Это улучшит наше благосостояние и укрепит безопасность, а также поможет будущим поколениям в плане улучшения качества жизни.

Меры укрепления доверия, инициированные новым правительством Израиля, нацелены на создание новых политических и гуманитарных условий. Они нацелены на улучшение условий для конструктивного диалога между палестинцами и Израилем. Эти конкретные шаги направлены на разрядку напряженности и повышение взаимного доверия.

Я надеюсь, что мирный процесс положит конец насилию. Насилие лишь порождает новое насилие, независимо от того, направлено оно против арабов, евреев или других людей.

Нам надо добиться поэтапного политического урегулирования. Первый этап — это автономия. В ходе двусторонних мирных переговоров в Вашингтоне, округ Колумбия, под эгидой Соединенных Штатов и Российской Федерации Израиль предложил концепцию палестинского административного совета. Этот выборный орган в рамках временных соглашений о самоуправлении получил бы обширные полномочия и ответственность решать множество повседневных проблем палестинцев. Эта ответственность охватывала бы такие элементы инфраструктуры, как землепользование и использование водных ресурсов, и это было бы сформулировано в соглашениях по самоуправлению.

Предложения Израиля предусматривают демократические выборы в административный совет. Члены совета были бы подотчетны перед своими избирателями, и они бы выполняли свои конкретные функции в рамках соглашения о самоуправлении. Такие выборы были бы беспрецедентными для палестинцев, а условия определялись бы на основе сохранения права свободы собраний, свободы выражения и тайного голосования.

(Г-н Якоби, Израиль)

Израиль предложил палестинскому административному совету взять под свое управление 15 сфер деятельности: отправление правосудия; решение вопросов персонала; сельского хозяйства; экологии; образования и культуры; финансов, бюджета и налогообложения; здравоохранения; промышленности и торговли; вопросов рынка труда; местной полиции; местного транспорта и коммуникаций; муниципальной деятельности; религиозных вопросов, вопросов социального обеспечения; и туризма.

На основе соглашения о переходной форме самоуправления административный совет в качестве административного функционирующего органа будет обладать общими исполнительными полномочиями в рамках сферы своей деятельности, включая право издавать постановления, подзаконные акты и осуществлять общие функции исполнительной власти.

Переговоры между Израилем и объединенной иордано-палестинской делегацией относительно постоянного статуса территорий предполагается начать на третий год функционирования переходной формы самоуправления. Эта фаза переговоров будет проходить на базе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, как предусматривается основополагающими нормами мадридского процесса. На этой второй стадии будут обсуждаться вопросы постоянного статуса территории, безопасности и мира.

Если вся наша энергия будет направлена в позитивном направлении, тогда мы сможем работать в интересах улучшения образования, здравоохранения, сельского хозяйства, инфраструктуры, обеспечения работой и качества жизни всех народов региона.

Двусторонние мирные переговоры должны возобновиться в Вашингтоне как раз через шесть дней, 7 декабря 1992 года. По этому случаю я призываю палестинскую делегацию на мирных переговорах сыграть активную и позитивную роль в переговорах. Давайте воспользуемся великолепной возможностью, которая представилась для наших стран.

Давайте отойдем от устаревших и анахронистических подходов и резолюций прошлого. Эти резолюции не отражают сегодняшнее положение вещей, когда ведутся мирные переговоры. Давайте откажемся от понятия статус-кво, который

(Г-н Якоби, Израиль)

доказал свою опасную иллюзорность в свете весьма горького и болезненного опыта нашего прошлого. Чтобы избежать повторения этого болезненного опыта, мы должны отказаться от эмоционально направленной демагогии и направить все наши усилия на достижение согласия и мира за столом переговоров.

Г-н КАЛПАЙЕ (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Вопрос Палестины существует почти столько же, сколько Организация Объединенных Наций. Своей резолюцией 194 (III) от 1948 года Генеральная Ассамблея признала неотъемлемые права палестинского народа вернуться на свою родину. Совет Безопасности своей резолюцией 237 (1967) единодушно признал это право. Но палестинский народ до сих пор лишен возможности реализовать свое право на Палестину.

В резолюции 242 (1967) Совета Безопасности изложены принципы достижения прочного урегулирования ситуации на Ближнем Востоке. Вопрос Палестины находится в центре этой ближневосточной проблемы. основополагающие принципы достижения окончательного решения этой проблемы в регионе следующие: вывод израильских вооруженных сил с оккупированных палестинских и арабских территорий, в том числе из Иерусалима; уважение права всех государств региона жить в мире в безопасных и международно признанных границах; и признание и уважение неотъемлемых прав палестинского народа, в первую очередь его права на самоопределение.

Любое соглашение по решению проблемы Палестины должно находиться в рамках резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и должно быть направлено на их осуществление. К сожалению, односторонние действия со стороны израильского правительства, такие, как политика создания поселений на территориях, оккупированных с 1967 года, отрицательно сказались на жизни и экономической деятельности жителей оккупированных территорий.

Недавние изменения в международных политических отношениях проложили путь для международного сообщества в его поиске средств разрешения ближневосточного конфликта. Мы надеемся, что обе стороны не упустят этой возможности для достижения долгожданной цели: мирного решения ближневосточного конфликта при взаимном признании прав всех народов региона. В этом контексте Мирная конференция по Ближнему Востоку, созванная в Мадриде в 1991 году, является важным шагом в направлении установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе.

Однако мы должны выразить нашу озабоченность актами насилия и продолжающимся нарушением прав человека на оккупированных территориях. Мы призываем правительство Израиля руководствоваться своими обязательствами по четвертой Женевской конвенции, касающейся защиты гражданских лиц во время войны. Необходимо, чтобы все стороны воздерживались от применения силы. Любая эскалация силы негативно скажется на проходящем мирном процессе.

Мы надеемся, что правительство Израиля должным образом признает и будет уважать национальные чаяния палестинского народа. Мы также надеемся, что оно будет считать себя связанным заявлениями о доброй воле, сделанными его лидерами, и продемонстрирует искреннее желание достичь мира, проводя политику, совместимую с международным правом.

Правительство Израиля должно предпринять необходимые меры для улучшения положения людей на оккупированных территориях, целые поколения которых на протяжении многих лет страдали от израильской оккупации. Любые шаги в этом направлении будут способствовать установлению доверия и устранению сомнений в отношении намерений правительства действовать в духе доброй воли в отношении палестинского народа. Такие шаги должны включать прекращение всех репрессивных мер и пагубной незаконной деятельности, осуществляемой против палестинского народа. Более того, Израиль должен признать применимость четвертой Женевской конвенции. Эти меры по укреплению доверия будут облегчать проходящий мирный процесс. Они будут также важным вкладом в обеспечение проявления доброй воли со стороны палестинского народа и мирового сообщества в отношении израильских властей.

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Мы принимаем к сведению заявление нового израильского правительства о том, что оно будет продолжать мирный процесс в регионе с участием представителей арабских государств и палестинцев. Однако нам кажется, что улучшение условий жизни людей на оккупированных палестинских территориях может стать эффективным шагом уже в начале переговоров по политическому урегулированию.

Организация Объединенных Наций несет ответственность за выработку справедливого решения вопроса о Палестине и должна участвовать в любых мирных переговорах по этому вопросу. Эта ответственность не будет снята с Организации до тех пор, пока национальные права палестинского народа не будут гарантированы удовлетворительным образом в соответствии с условиями международной законности.

Мы отмечаем, что даже с опозданием мадридский мирный процесс был расширен для того, чтобы включить Организацию Объединенных Наций в качестве полноценного участника в многосторонних рабочих группах по региональным вопросам. Роль Организации Объединенных Наций в этих многосторонних переговорах должна состоять в том, чтобы выработать справедливое решение вопроса Палестины, и для того, чтобы осуществить такое решение.

Мы надеемся на то, что мирный процесс, начатый в Мадриде в 1991 году, позволит палестинскому народу осуществить свои неотъемлимые права, давно признанные международным сообществом. Мы полагаем, что это должно осуществляться на основе всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, основанного на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), а также с учетом законных прав палестинского народа, включая право на самоопределение.

Г-н ад-ДАЛАЙ (Йемен) (говорит по-арабски): После прекращения "холодной войны" мир стал свидетелем больших политических изменений, которые привели к позитивным сдвигам, таким, как переход от конфронтации к сотрудничеству и взаимопониманию в различных областях международных отношений. Это естественный результат тех новых международных изменений, которые создали

международный климат, благоприятный для урегулирования многочисленных хронических региональных споров. Действительно, некоторые из этих конфликтов близки к решению благодаря изменению этого нового международного климата.

Перемены также обеспечили осуществление центральной роли Организации Объединенных Наций, которая была четко определена в Уставе и которая является воплощением воли международного сообщества. В результате всего этого международная Организация приняла на себя новые обязательства и новую ответственность за урегулирование споров и за поддержание мира и международной безопасности.

Мы все несем коллективную ответственность как члены международного сообщества за то, чтобы положительно реагировать на эти позитивные изменения, которые произошли на международной арене посредством укрепления роли Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнить свою задачу в качестве универсального органа в соответствии с Уставом и нормами международного права.

29 ноября 1947 года, ровно 45 лет назад, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 181 (II) в ходе своей второй сессии, которая предусматривала раздел Палестины и таким образом положила начало трагедии палестинского народа. До сегодняшнего дня палестинский народ испытывает пагубное влияние этой резолюции и ему приходится мириться со сложными проблемами, число которых увеличивается, а сами проблемы остаются неразрешенными.

Вопрос о Палестине является одним из наиболее важных вопросов, связанных со справедливостью. Сегодня он представляет собой весьма серьезное испытание для международного сообщества, испытание его доверия и возможности Организации решить международные проблемы в соответствии с ее Уставом и многочисленными резолюциями, которые рассматриваются, как выражение воли международного сообщества.

Преступление, которое было осуществлено против палестинского народа 47 лет назад и которое закончилось перемещением местного населения со своей родины Палестины и вытеснением их иностранцами из различных частей мира,

представляет собой несправедливость, не знающую прецедента в истории. С тех пор этот регион является свидетелем нескольких войн и трагедий в результате экспансионистской политики Израиля, которая является основной причиной нестабильности и отсутствия безопасности в регионе.

Народ Палестины продолжает страдать сегодня в результате политики и практики, осуществляемой против них Израилем. Эта политика и практика находят все большее распространение и становятся жестокой и чудовищной в руках израильских сил безопасности. Они прибегают ко всем возможным формам терроризма: они задерживают, они изгоняют, они конфискуют земли, они сносят дома, они ограничивают свободу найма палестинцев на работу, а также создают колонии поселенцев на оккупированной территории. Число этих поселений достигло 212. Эта бесчеловечная политика, которая проводится против палестинского народа, осуществляется на виду международной общественности. Весь мир наблюдает это на экранах телевизоров. Они нарушают права человека в изощренной манере. Эта политика идет вразрез с нормами и основными международными правовыми документами, в частности, противоречит Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Очень печально видеть, что эта политика осуществляется безнаказанно на глазах у всего международного сообщества без каких-либо усилий с его стороны положить конец или заставить воздержаться от такой политики и практики хотя бы под предлогом моральной ответственности.

В докладе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, содержащемся в документе А/47/35, судя по докладу Комитета по правам человека, описывается политика Израиля на оккупированных территориях.

Этот доклад показывает, что Израилем было убито 1102 палестинских гражданина с начала интифады до сентября этого года, с июля месяца прошлого года 124 600 гражданам нанесены повреждения в результате применения слезоточивого газа, резиновых пуль и жестокого избиения по вине оккупационных властей. В течение этого же периода более 17 300 палестинцев были задержаны. Двенадцать тысяч человек стали политическими заключенными, и более 1 300 граждан были изгнаны со своей земли на оккупированных территориях. Кроме того, израильские власти ввели в совокупности 11 600 дней комендантского часа в палестинских городах и деревнях, включая закрытие школ и университетов на длительный период времени.

Такая практика Израиля не ограничивалась лишь народом Палестины; она также осуществляется и в отношении персонала и имущества Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работы (БАПОР). Все это привело к тому, что Комитет особо обратил внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на политику и практику Израиля, которые идут вразрез практически всем международно-правовым нормам и принципам международного права.

Вышеупомянутые цифры были опубликованы не какой-то организацией, про которую можно сказать, что она на стороне палестинского народа, а официальным Комитетом, созданным Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) 1975 года, и заслуживают доверия, поскольку содержатся в беспристрастном докладе Комитета, который информирует международное общественное мнение относительно фактов той практики, которую осуществляют израильские власти в Палестине. Подобная практика должна напомнить международному сообществу о гуманитарной и моральной ответственности.

Политика силы уже не является законом или концепцией, которыми можно руководствоваться, учитывая происшедшие позитивные международные изменения, поскольку политика силы не имеет юридического оправдания, не основывается на каком-либо конкретном законе и вообще не поддается никакой логике. Если позволить этой практике и политике продолжаться, то регион окажется в бесконечном порочном кругу насилия. Организация Объединенных Наций поэтому должна выполнять свои обязательства, предусмотренные Уставом, и

урегулировать этот вопрос в соответствии с его положениями через Совет Безопасности, который фактически является мировым авторитетным органом, выражающим волю международного сообщества.

Мы должны взять за основу резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюции 242 (1967) и 338 (1973), поскольку они являются резолюциями, которые подтверждают надежность и серьезность намерений международного сообщества в отношении урегулирования палестинского вопроса и показывают, что, когда дело доходит до применения принципов и справедливых законов, которые вытекают из Устава Организации Объединенных Наций, нет места двойным стандартам. В противном случае, основа для длительного мира на Ближнем Востоке и во всем мире рухнет и разрушится.

Моя страна, которая всегда поддерживала усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества по урегулированию палестинской проблемы в контексте решения ближневосточных проблем, с оптимизмом рассматривает усилия Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в отношении дальнейшего мирного процесса в регионе путем проведения переговоров, которые, как мы считаем, являются продолжением работы, проделанной на Мадридской конференции.

Моя страна приветствовала эти усилия с самого начала, она поддерживает переговоры, как было заявлено г-ном Абдулазизом аль-Дали, министром иностранных дел моей страны, в его выступлении в Генеральной Ассамблее 24 сентября этого года (А/47/PV.10, стр. 58). Моя страна считает, что нынешние переговоры не будут успешными, если мы не будем соблюдать принцип "земля в обмен на мир" в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, если Израиль не согласится уйти со всех оккупированных территорий, а также если Израиль не признает права палестинского народа на самоопределение, суверенитет, независимость и на создание своего собственного независимого государства под руководством Организации освобождения Палестины (ООП), единственного законного представителя палестинского народа.

Мы хотели бы подчеркнуть абсолютную необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности и Генеральный секретарь играли активную и эффективную роль в любых усилиях по достижению справедливого и всеобъемлющего урегулирования для успешного хода мирного процесса в регионе.

(Г-н ад-Далай, Йемен)

Совет Безопасности несет особую ответственность в деле решения всех аспектов палестинского вопроса в соответствии с международной законностью, о которой мы так много слышим и которая, по-видимому, сбилась с пути, решая палестинский вопрос.

Моя страна, строго придерживаясь Устава Организации Объединенных Наций и международного права относительно создания прочного и справедливого мира, хотела бы заявить следующее:

Во-первых, Йемен считает, что в регионе не может быть установлен всеобъемлющий и справедливый мир, пока не будут полностью восстановлены законные национальные права палестинского народа; пока он не сможет реализовать свое право на независимость и на создание своего собственного независимого палестинского государства под руководством своего единственного законного представителя ООП после полного ухода Израиля, как предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, с палестинских территорий, которые он продолжает оккупировать с 1967 года, включая священный город Аль-Кудс и другие оккупированные арабские территории.

Во-вторых, в этом контексте моя страна поддерживает рекомендации Специального комитета по неотъемлемым правам палестинского народа, о чем говорится в пунктах 85-94 доклада Комитета (А/47/35). Моя страна полностью поддерживает рекомендации Комитета, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее тридцать первой сессии, о чем говорится в приложении I к докладу в пунктах 59-72. Все эти рекомендации относятся к основным механизмам, которые дадут возможность палестинскому народу обрести свои права на возвращение, на самоопределение, независимость и осуществление национального суверенитета. Поскольку эти рекомендации основаны на резолюциях Организации Объединенных Наций и на международном праве, их выполнение поможет создать соответствующую обстановку для достижения длительного мира в регионе.

В-третьих, моя страна будет поддерживать любые усилия Организации Объединенных Наций или любой другой державы или региональной группы, которые направлены на достижение прочного мира в регионе, пока существует цель достижения справедливого мира.

И наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна будет играть активную и эффективную роль во всех подобных усилиях, с тем чтобы мирный процесс увенчался желаемым успехом.

Г-н аль-ЛАГАНИ (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Палестинский вопрос продолжает оставаться в центре внимания международного сообщества вследствие его воздействия на международный мир и безопасность. С первых лет существования Организации Объединенных Наций палестинский вопрос стоит в повестке дня Генеральной Ассамблеи. На своей двадцать девятой сессии Ассамблея приняла историческую резолюцию 3236 (XXIX), в которой она подтвердила право палестинского народа на самоопределение, включая его право на возвращение, независимость и суверенитет на своей родине, Палестине.

Согласно резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года Генеральная Ассамблея создала Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, для того чтобы проводить исследования и представлять рекомендации, направленные на то, чтобы помочь палестинскому народу осуществить свои законные права. В своем докладе этой сессии вышеупомянутый Комитет вновь приветствует продолжение работы Мирной конференции по Ближнему Востоку, которая началась в Мадриде 30 октября 1991 года под эгидой Соединенных Штатов Америки и бывшего Советского Союза, как значительный шаг вперед в достижении всеобъемлющего, прочного и справедливого мира в этом регионе.

Концепция национальных прав восходит к двум основополагающим принципам:

Во-первых, национальные права проистекают из существования народа, который осознает себя как независимое национальное образование; и во-вторых, из того факта, что самоопределение является основополагающим национальным правом, которое необходимо в первую очередь для достижения всех других национальных прав. Без осуществления этого права на самоопределение в отсутствие всякого внешнего давления или репрессивных мер ни одна

(Г-н аль-Лагани, Саудовская Аравия)

заинтересованная нация не будет иметь политического выбора. Поэтому другие национальные права, включая право на независимость, суверенитет и возвращение, могут быть достигнуты только после полного и эффективного осуществления права на самоопределение.

Одна из целей основателей Организации Объединенных Наций заключалась в укреплении дружественных отношений между народами мира на основе уважения принципа равных прав и права всех народов мира на самоопределение. В этой связи я хотел бы напомнить о резолюции 2672 С (XXV) Генеральной Ассамблеи, которая подтвердила право палестинского народа пользоваться равными со всеми правами и осуществлять право на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и провозгласила, что полное уважение законных прав палестинского народа является неотъемлемой предпосылкой достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

В своем докладе Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа выразил глубокую обеспокоенность в отношении продолжающегося ухудшения ситуации на оккупированных палестинских территориях и в отношении продолжающейся суровой репрессивной практики Израиля в нарушение международного права и резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет, в частности, осудил продолжающееся использование Израилем вооруженных сил для подавления "интифады", продолжающейся уже пять лет. Комитет подтвердил в своем докладе, что продолжение оккупации Израилем палестинских земель и его полный отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение без вмешательства извне, являются основными препятствиями достижения прочного и справедливого мира.

Нарушение Израилем международного права и, в частности, обязательств по четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны делает приоритетным для международного сообщества и Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции принятие конкретных мер, для того чтобы гарантировать уважение Израилем этой Конвенции и ее выполнение во всех аспектах в соответствии с его обязательствами по статье 1 этой Конвенции. Кроме того, статья 2 четвертой Женевской конвенции указывает, что военная необходимость не

(Г-н аль-Лагани, Саудовская Аравия)

дает оккупационным силам права лишать население, живущее в условиях оккупации, некоторых основных видов защиты. Международные доклады подтверждают, что количество палестинцев, убитых в 1991 году, за четвертый год "интифады", достигло 117, и что 37,6 процента убитых - дети. Около 50 процентов убитых палестинцев были уничтожены секретными израильскими подразделениями, состоящими из военнослужащих израильской армии, пограничных сил и секретной полиции Шин Бет, переодетыми в арабские одежды, и расстреливают молодых палестинцев без разбора и без предупреждения.

Израиль упорствует в нарушениях четвертой Женевской конвенции, продолжая политику аннексирования и заселения оккупированных территорий. В докладе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа подчеркивается, что с 1967 по 1992 годы израильские власти конфисковали с помощью военных приказов более 60 процентов Западного берега и сектора Газы. 230 000 израильтян были расселены приблизительно в 212 поселениях на всех оккупированных территориях, включая священный город Аль-Кудс.

(Г-н аль-Лагани, Саудовская Аравия)

Израиль упорно продолжает осуществлять свои проекты по изменению демографического состава старых районов Аль-Кудс и прилегающих районов с целью уничтожить арабскую и исламскую самобытность города. Израильские власти осуществляют планы по использованию национальных ресурсов палестинских земель, присваивая и устанавливая контроль за водными ресурсами, а также строго ограничивая использование воды палестинским народом для ирригационных и других целей.

Министр жилищного строительства Израиля недавно выделил значительные денежные средства для осуществления проектов, связанных с израильскими поселениями на Западном берегу и в секторе Газа в попытке ликвидировать границы между Израилем и оккупированными арабскими территориями. Израиль продолжает дробить Западный берег, нанося серьезный ущерб структуре палестинского общества, таким образом усугубляя положение палестинцев, лишив их права на получение работы и на передвижение, подвергая их различным видам коллективного наказания, таким, как закрытие школ и университетов на длительный период времени, отказ в предоставлении медицинского обслуживания, а также проведение произвольных массовых арестов.

В соответствии с докладами международных организаций по правам человека Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа израильские власти с декабря 1987 года по июнь 1992 года уничтожили, по крайней мере, 1063 палестинца, большинство из которых погибли от пулевых ранений. В городах и деревнях на оккупированных палестинских территориях действовал комендантский час в течение 11 500 дней. В качестве коллективного наказания было вырублено 145 000 деревьев.

В своем докладе Комитет

"вновь обращается с самым настоятельным призывом к Совету Безопасности, к Высоким Договаривающимся Сторонам (четвертой Женевской) Конвенции и ко всем заинтересованным сторонам принять все необходимые меры, чтобы обеспечить безопасность и международную защиту палестинцев на оккупированной палестинской территории до вывода израильских сил и достижения справедливого урегулирования,"

и призывает международное сообщество

(Г-н аль-Лагани, Саудовская Аравия)

"принять все возможные меры, чтобы остановить стремительное ухудшение условий жизни палестинского народа и развивать социально-экономические структуры, которые будут способствовать действительному развитию оккупированной палестинской территории в процессе подготовки к созданию независимого государства". (A/47/35, пункт 30)

В этой связи я хотел бы сказать, что арабские страны продемонстрировали свое искреннее желание установить окончательный и справедливый мир на Ближнем Востоке. Они также подтвердили свои позитивные позиции в рамках участия в мирных переговорах под эгидой Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967) и 339 (1973) и другими резолюциями, соответствующими международному праву.

Королевство Саудовская Аравия полностью поддерживает текущий мирный процесс на Ближнем Востоке. Оно полагает, что нельзя обеспечить реальный мир на Ближнем Востоке без справедливого и прочного решения палестинского вопроса, а также без обеспечения полного вывода Израиля с оккупированных арабских земель, прежде всего из священного города Аль-Кудс, который является неотъемлемой частью оккупированных арабских территорий.

Вопросу о священном городе Аль-Кудс Королевство Саудовская Аравия придает огромное значение в соответствии с резолюциями по этому вопросу Организации Объединенных Наций и Организации Исламской конференции. Поэтому Королевство Саудовская Аравия полагает, что успех нынешнего мирного процесса на Ближнем Востоке зависит от серьезной и искренней приверженности Израиля делу выполнения резолюций в соответствии с международным правом и полного выхода с оккупированных арабских территорий, включая Священный город Аль-Кудс. Только тогда появится надежда на торжество мира, безопасности и процветания в регионе.

Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Я испытываю большое удовольствие, выражая глубокую благодарность от имени Объединенных Арабских Эмиратов Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Его Превосходительству послу Кеба Биране Сиссе. Я также хотел бы воздать должное другим членам Комитета за их усилия и содержательный доклад, дающий характеристику оккупации, а также

(Г-н Самхан, Объединенные  
Арабские Эмираты)

антигуманной практики Израиля в отношении народа Палестины. В нем также содержится разработка политических, экономических и социальных аспектов палестинского вопроса.

Нынешние обсуждения вопроса о Палестине ведутся по прошествии нескольких месяцев после двадцать пятой годовщины израильской оккупации палестинской и других арабских территорий, включая Священный Аль-Кудс. Они проходят также спустя год после начала проведения мадридской конференции.

В эту эру после "холодной войны" международные организации отражают пожелание мирового сообщества решить многие неразрешенные региональные и международные конфликты мирными средствами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и основополагающими принципами, лежащими в основе международных отношений. Это пожелание отражает изменения международного и регионального характера, особенно в ближневосточном регионе, который крайне нуждается в стабильности, мире, безопасности, мирном сосуществовании и создании климата, который крайне необходим государствам и народам региона, включая народ Палестины, с целью сконцентрировать внимание на проблемах развития, а также на социальных и экономических вопросах.

(Г-н Самхан, Объединенные Арабские Эмираты)

Одним из наиболее важных и значительных событий на международной арене в последние несколько лет стало отрицание международным сообществом концепции использования силы со стороны любого государства, чтобы навязать свою гегемонию, оккупировать чужую территорию, расширить свою за счет соседних государств или добиться установления господства под предлогом обеспечения своей собственной безопасности. Исходя из этого, Израиль должен осознать, что международное сообщество отвергает оккупацию, перемещение и пытки в отношении палестинского народа, а также политику экспансии, которая имеет целью изменить демографическую, социальную и культурную ситуацию на оккупированных территориях. Практика израильского правительства и упорное непризнание им прав палестинского народа на оккупированных территориях нарушает нормы и принципы международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции по защите гражданского населения во время войны. Нет необходимости приводить здесь все эти виды практики и негуманные методы ее проведения, поскольку они всем хорошо известны; этот вопрос обсуждался и пояснялся в Специальном политическом комитете на прошлой неделе.

Международное сообщество приветствовало проведение Мадридской мирной конференции по Ближнему Востоку, а также механизм, созданный на этой Конференции с целью урегулирования конфликта между основными вовлеченными в конфликт сторонами с целью достижения урегулирования конфликта в этом регионе на основе прямых переговоров. Моя страна также участвовала в многосторонних переговорах, которые были созваны на основе решения Конференции, поскольку мы верим, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование ближневосточной проблемы в целом, в центре которой лежит палестинский вопрос, должно основываться на положениях Устава и принципах международного права, отвергающих иностранную оккупацию и захват территории путем применения силы, и поэтому оно должно привести к достижению осуществления права палестинцев на самоопределение в рамках принципа "земля в обмен на мир" в соответствии с положениями резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Это те принципы, в которые мы верим. И мы вместе с остальным миром надеемся

(Г-н Самхан, Объединенные  
Арабские Эмираты)

осуществить их и обеспечить международную законность в решении этого вопроса. Несмотря на призыв всего международного сообщества добиться указанных целей, мы по-прежнему наблюдаем, что Израиль является единственным исключением, о чем свидетельствует его поведение на мирных переговорах, продолжение проведения такой политики на оккупированных палестинских территориях; об этом же свидетельствует его упорная приверженность некоторым концепциям, которые не соответствуют реальностям современного мира и последним изменениям, происходящим в регионе и в мире в целом.

Поэтому мы призываем Израиль признать эти факты и откликнуться на эти требования, с тем чтобы внести позитивный вклад в ведущийся мирный процесс для обеспечения мира, безопасности и стабильности на основе признания прав палестинского народа на самоопределение наряду с безусловным уходом со всех оккупированных арабских и палестинских территорий, включая Аль-Кудс, сирийские Голанские высоты и Южный Ливан, для чего он должен отказаться от тенденции проводить политику и практику угнетения, такие, как содержание под арестом и перемещение, проводимые им в отношении народа на оккупированной Палестине и других оккупированных арабских территориях, и объявить, что строительство поселений замораживается согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Отказ Израиля выполнить эти резолюции и его отказ признать нынешние международные реальности должен рассматриваться как нарушение международного права и попрание международной законности. Израиль, являясь членом Организации Объединенных Наций, обязан выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, особенно резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые являются краеугольным камнем всеобъемлющего решения и урегулирования арабо-израильского конфликта.

Проходящие переговоры представляют собой историческую возможность, которая была подкреплена приглашением Организации Объединенных Наций участвовать в Конференции и комитетах, особенно на многостороннем уровне, тем самым укрепляя будущую роль Организации Объединенных Наций в мирном процессе. Будучи полностью убежденными в серьезности намерений инициаторов созыва Конференции, мы призываем их предпринять дальнейшие усилия, чтобы обеспечить

(Г-н Самхан, Объединенные Арабские Эмираты)

успешное завершение переговоров, имеющих целью найти справедливое и прочное решение, которое соответствовало бы нынешним международным преобразованиям. Мы также призываем их предпринять соответствующие меры, с тем чтобы заставить Израиль выполнить волю международного сообщества в соответствии с нормами международного права и положениями резолюции Организации Объединенных Наций по урегулированию палестинского вопроса и осуществлению права палестинского народа на самоопределение, с тем чтобы он мог жить в условиях свободы и независимости и полностью осуществить свои национальные права, на равной основе со всеми другими народами мира.

Г-н эль-АРАБИ (Египет) (говорит по-арабски): В это же самое время в прошлом году мы обсуждали палестинский вопрос, и наши оптимистические надежды были связаны с созывом Мадридской мирной конференции по Ближнему Востоку. В прошлом году мы стали свидетелями целого ряда позитивных моментов в усилиях, направленных на достижение справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе. Однако, прошлый год стал свидетелем и многих негативных моментов, которые могут воспрепятствовать достижению этих целей. С одной стороны, начались прямые переговоры между Израилем, Сирией, Иорданией, Ливаном и палестинцами с целью достижения мира в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Суть этих резолюций состоит в неприемлемости захвата территории путем использования силы, тем самым защищаются права всех сторон на суверенитет и территориальную целостность. Это должно быть обеспечено на основе вывода Израиля со всех территорий, оккупированных в 1967 году взамен на всеобъемлющее мирное урегулирование, которое позволило бы всем этим сторонам жить в условиях безопасности и мира. Кроме того, палестинцы по-прежнему наиболее искренне и серьезно участвуют в проходящих переговорах с целью достижения договоренности, которая гарантировала бы им полное осуществление законных национальных прав.

(Г-н эль-Араби, Египет)

Прошло уже более четверти века с того момента, как в 1967 году Израиль оккупировал арабские территории, включая Аль-Кудс, и вот уже больше года ведется мирный процесс, начало которому положено в Мадриде. Все арабские стороны согласились вступить в переговоры с Израилем с целью достижения всеобъемлющего мира при условии, что Израиль согласится выполнить резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности полностью и во всех ее аспектах. Это означает, что израильские силы должны быть выведены со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, включая Аль-Кудс. Мы призываем Израиль воспользоваться этой исторической возможностью, которая открывается перед народами региона, с тем чтобы прийти к всеобъемлющему миру, который позволил бы наладить сотрудничество между сторонами для совместного решения стоящих перед ними проблем.

(Г-н эль-Араби, Египет)

В рамках мирного процесса также начаты многосторонние переговоры, имеющие целью рассмотреть ряд общих проблем, которые встанут перед регионом, и обсудить возможности сотрудничества между странами региона в их решении, когда будет достигнут всеобъемлющий и прочный мир. Палестинцы также участвуют в тех многосторонних переговорах, которые направлены на поиск эффективных решений жизненно важных проблем региона, наиболее важной из которых является проблема палестинских беженцев.

Другим позитивным событием является то, что к участию в многосторонних переговорах приглашена Организация Объединенных Наций, что является явным признанием всеми заинтересованными сторонами важности и эффективности роли Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

Появился проблеск надежды, когда новое правительство Израиля заявило, что оно серьезно намерено продвигаться в направлении мира, заявило о некоторых ограниченных позитивных мерах, направленных на ограничение деятельности по созданию поселений на оккупированных территориях, и приняло ряд мер по укреплению доверия. Поступая таким образом, правительство Израиля хотело придать своей политике ведения переговоров долю доверия, от которого благодаря действиям предыдущего правительства Израиля практически не осталось и следа, особенно, когда бывший премьер-министр заявил, что он намерен растянуть переговоры еще на десять лет.

Другой стороной этого оптимизма является, однако, трагическая реальность лишения палестинского народа, о чем говорится в различных докладах Организации Объединенных Наций о положении на оккупированных территориях и об условиях жизни беженцев, в частности в докладе Верховного комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР); докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий; докладах Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Комиссии по правам человека.

Более чем 25-летняя израильская оккупация все еще продолжается, израильский вооруженный "железный кулак" не стал мягче от того, что он имеет дело с палестинцами, живущими в условиях оккупации. Израильские власти

(Г-н эль-Араби, Египет)

продолжают применять жестокие репрессивные меры против палестинского народа и не приостановили строительства поселений на оккупированных арабских территориях, включая Аль-Кудс, грубо нарушая свои обязательства и обязанности оккупирующей державы, предусмотренные положениями различных международных документов, в частности, четвертой Женевской конвенцией 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Эти израильские меры противоречат также позитивному климату, который был создан мирным процессом, и являются камнем преткновения в создании необходимых мер доверия, которые могли бы ликвидировать пропасть между сторонами, участвующими в переговорах.

Мы призываем Израиль к позитивной реакции на эту историческую возможность подняться до уровня своих обязательств и способствовать успеху происходящих мирных переговоров путем принятия дополнительных мер укрепления доверия, в частности, в области соблюдения положений четвертой Женевской конвенции 1949 года, позволяя Организации Объединенных Наций контролировать соблюдение израильскими оккупационными силами упомянутых положений и воздерживаясь от принятия любых мер, которые могут мешать происходящим мирным переговорам. Мы также настоятельно просим Израиль откликнуться более позитивно на предложения, которые выдвигаются в ходе переговоров.

Последний доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа упоминает заслуживающие внимания факты. В нем указывается, что большинство израильтян на последних выборах высказалось за мирный вариант. Это заставляет израильское правительство внести существенные изменения в политику Израиля, для того чтобы эта политика действительно отражала этот голос в пользу мира. Израиль должен признавать и уважать права других и, в частности, законные национальные права палестинского народа и его право на самоопределение.

Для меня важно воздать должное похвальным усилиям Комитета, и я хотел бы особенно искренне поблагодарить посла Сенегала г-на Кеба Биране Циссе за его неутомимые усилия добиться справедливости в дело палестинского народа.

(Г-н эль-Араби, Египет)

В течение последних нескольких лет мир был свидетелем широких перемен, которые привели к значительной разрядке в международных отношениях в целом. Эти изменения позитивно способствовали успеху усилий, направленных на урегулирование многих региональных проблем. Египет считает, что такая возможность есть, и мы должны ею воспользоваться и извлечь пользу из складывающихся благоприятных международных условий для того, чтобы дать серьезный толчок мирному процессу на Ближнем Востоке.

Мы все еще надеемся, что ближневосточный регион извлечет выгоду из разрядки международных отношений и что справедливость и прочный мир возобладает в регионе и приведут к освобождению всех арабских территорий, оккупированных Израилем в 1967 году, и таким образом положат конец страданиям палестинского народа в условиях оккупации и позволят этому народу пользоваться своим законным национальным правом на самоопределение таким образом, что все страны региона смогут жить в мире и безопасности.

Г-жа СЯХРУДИН (Индонезия) (говорит по-английски): В этом году рассмотрение вопроса о Палестине совпадает с 25-летием оккупации Израилем палестинских и других арабских земель. В течение этого времени большие участки Западного берега были конфискованы и там были созданы поселения. В результате незаконного процесса колонизации и аннексии палестинские города и деревни оказались в кольце израильских поселений. Одновременно Израиль неоднократно выражал свое стремление продолжать постоянный контроль над оккупированными территориями по идеологическим, стратегическим соображениям или соображениям безопасности. Репрессивный военный режим контролирует все аспекты палестинской жизни путем массового нарушения прав человека и общепризнанных норм международного права и конвенций. Восточный Иерусалим был аннексирован, несмотря на единодушное несогласие с этим международного сообщества. Совокупная экономическая ситуация на оккупированных территориях сегодня может быть охарактеризована только как близкая к краху. Соответственно, 25 лет оккупации и политики угнетения причинили невыразимые страдания и создали трудности палестинскому народу, привели к разрушительным последствиям для структуры и благополучия палестинского общества. В это время еврейская иммиграция поставила под угрозу выживание палестинцев на их собственной земле, в результате чего произошли демографические изменения.

(Г-жа Сьяхруддин, Индонезия)

Однако четверть века оккупации и угнетения не ослабили решимость палестинского народа добиться своих заветных целей. Напротив, она укрепила решимость мужественных палестинцев противостоять оккупации и добиться своего неотъемлемого права на самоопределение и государственность. Ответ Израиля свелся к расширению репрессивных мер, которые вели к дальнейшему ухудшению положения на оккупированных территориях.

Именно в этих условиях непрекращающихся попыток добиться справедливого и всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, в центре которого стоит вопрос о Палестине, сорок шестая сессия Генеральной Ассамблеи приветствовала созыв Мирной конференции по Ближнему Востоку. Мое правительство было особенно удовлетворено участием представителей Палестины наравне с другими заинтересованными государствами.

(Г-жа Сьяхруддин, Индонезия)

Таким образом, это символизирует давно назревшее признание их особой национальной и политической самобытности.

Однако к нашей тревоге и разочарованию эти переговоры, продолжающиеся уже второй год, не достигли существенного прогресса в основном из-за неуступчивости Израиля и неизменности его позиций. Напротив, представители Палестины и арабских государств заняли государственный подход и проявляют стремление продвигаться на переговорах вперед как на двустороннем, так и многостороннем уровнях.

Поэтому моя делегация полностью поддерживает рациональные и сбалансированные предложения, выдвинутые Национальным советом Палестины, включая предложения, касающиеся вопросов о передаче в ходе переходного периода временного правления избранной ассамблее, освобождении Израилем всех оккупированных территорий и проведении под международным контролем выборов, ведущих к созданию суверенного палестинского государства.

Индонезия и другие неприсоединившиеся страны постоянно придерживались того мнения, что осуществление законных устремлений палестинского народа является жизненно важным условием для достижения прочного мира на Ближнем Востоке. В этом контексте уместно вспомнить Декларацию Движения неприсоединения, принятую Комитетом по Палестине во время десятой встречи на высшем уровне, состоявшейся в сентябре этого года. В Декларации подчеркивается, что Организация Объединенных Наций продолжает нести ответственность за решение палестинского вопроса, а также подтверждаются принципы Устава и соответствующие резолюции, создающие прочную базу для мирного урегулирования ближневосточного конфликта.

В этот критический момент борьбы палестинского народа международное сообщество обязано усилить поддержку этой борьбы. Во-первых, необходимо поддержать требование палестинского народа о незамедлительном введении самоуправления на Западном берегу и в секторе Газа. Во-вторых, представители палестинцев, включая представителей из Иерусалима, должны участвовать во всех этапах переговоров и во всех многосторонних комитетах. В-третьих, международное сообщество должно разработать социально-экономические структуры,

(Г-жа Сьяхруддин, Индонезия)

которые приведут к подлинному развитию территории Палестины при подготовке к независимости. В-четвертых, территория Палестины в ходе переходного периода должна находиться под защитой Организации Объединенных Наций.

Комитет в своем докладе дал справедливое определение постоянной оккупации и отрицанию прав палестинцев как главным препятствиям на пути к миру. Продолжение израильской политики и практики подрывает идущие переговоры и наносит ущерб их результатам. Необходимо прежде всего безоговорочно вывести израильские вооруженные силы и признать права палестинцев, что создаст существенные предпосылки для справедливого и прочного мира между Израилем и его соседями. Поэтому очень важно, чтобы Израиль присоединился к глобальному консенсусу и серьезно занялся поиском мира. Необходимо более чем когда-либо, чтобы все государства-члены, и особенно Совет Безопасности, выполняли возложенную на них ответственность и решительно двигались вперед в рамках согласованных усилий, ведущих к всеобъемлющему урегулированию ближневосточного конфликта.

Г-н ЯКОВИДЕС (Кипр) (говорит по-английски): Организация Объединенных Наций в последние 45 лет приняла серьезные резолюции, направленные на решение палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта, в частности это касается резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, являющихся признанным краеугольным камнем всеобъемлющего ближневосточного урегулирования. Как мы постоянно, при всех имеющихся возможностях утверждали, резолюции Организации Объединенных Наций, и в частности обязательные решения Совета Безопасности, должны выполняться в полном объеме, а не селективно.

Но так получается, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи отмечена 25-летием оккупации Израилем палестинских и других арабских территорий.

Мы считаем, что решение вопроса Палестины, который являет собой существо ближневосточной проблемы, крайне необходимо для достижения мира не только в регионе Ближнего Востока, но и для восточного Средиземноморья, частью которого является Кипр, а также для всего мира в целом.

В рамках международного сообщества существует широкое понимание принципов урегулирования палестинского вопроса. Оно заключается в выводе израильских сил с оккупированных с июня 1967 года палестинских и других арабских

территорий; признании и уважении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств региона, а также их права на жизнь в мире в рамках безопасных и международно признанных границ; и признание законных прав палестинского народа, включая право на самоопределение. Вопрос Иерусалима имеет особое значение в этой связи.

Новые и благоприятные обстоятельства сложились сейчас для обеспечения справедливого и прочного решения проблемы в соответствии с общими принципами международного права и резолюциями Организации Объединенных Наций. Эти возможности не должны быть упущены. Если они будут упущены, то будет нанесен огромный ущерб миру во всем мире, на который надеялось международное сообщество после войны в Заливе и после падения идеологических барьеров прошлого.

Поэтому Кипр приветствует историческую Мадридскую мирную конференцию 1991 года под сопредседательством Соединенных Штатов и бывшего Советского Союза, которые явились инициаторами мирного процесса, основанного на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципа "земля за мир".

Мы призываем к прогрессу и достижению существенных результатов в деле создания всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в этом регионе, а также призываем все стороны приложить максимальные усилия для обеспечения всеобъемлющего и справедливого решения, дающего новую надежду всем народам региона на мирное и процветающее будущее.

Мы подчеркиваем необходимость активного участия Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности и Генерального секретаря в поисках успешного завершения мирного процесса. Мы приветствуем назначение нового Специального представителя Генерального секретаря на многосторонних переговорах г-на Ч.Р. Гарехана, Постоянного представителя Индии, и приглашение, сделанное Генеральному секретарю сопредседателями Конференции, принять участие в переговорах.

Мы считаем крайне необходимым устранение всех препятствий на пути к миру. Это в обязательном порядке включает прекращение незаконной конфискации земли и поселений со стороны Израиля. И, ожидая достижения урегулирования, мы

придаем большое значение безопасности и защите гражданских лиц Палестины, живущих в условиях оккупации, а также содействию основным правам и свободам и их гарантии.

Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности в своих резолюциях неоднократно обращали внимание на положение палестинского народа на оккупированных территориях и призывали Израиль как оккупирующую державу соблюдать правовые обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией.

При рассмотрении доклада (А/47/35) Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, членом которого Кипр имеет честь состоять, мы воздаем должное Комитету за ту важную роль, которую он продолжает играть в усилиях Организации Объединенных Наций по достижению всеобъемлющего и прочного урегулирования вопроса Палестины. Я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить глубокую признательность Председателю Комитета г-ну К.Б. Сису, Сенегал, за выдающуюся работу, проводимую им и Комитетом в течение года, а также докладчику Комитета г-ну Виктору Камиллери, Мальта, за его в высшей степени четкое и полезное представление доклада Комитета. Мы полностью поддерживаем рекомендации Комитета Генеральной Ассамблее.

В осуществление своего мандата Комитет проводил рассмотрение ситуации, касающейся вопроса о Палестине, прилагал усилия по осуществлению рекомендаций, неоднократно поддержанных Генеральной Ассамблеей, внимательно следил за деятельностью Совета Безопасности и участвовал в прениях по данному вопросу, состоявшихся в Совете. Комитет также участвовал в работе международных конференций и встреч и следил за деятельностью межправительственных организаций вне рамок Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединившихся стран. Под своей эгидой Комитет провел ряд региональных семинаров и симпозиумов для неправительственных организаций. Что касается последнего, то Кипр, находясь в непосредственной географической близости от Ближнего Востока и учитывая традиционно дружественные узы, связывающие его со странами региона, имел честь принимать у себя азиатский региональный семинар, который был проведен в Никосии 20–24 января 1992 года совместно с Азиатским симпозиумом неправительственных организаций. Мы имели честь принимать у себя известных экспертов и участников семинаров, делегацию Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве Представителя Генерального секретаря, а также других членов Секретариата Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что это было полезное и конструктивное мероприятие, проведение которого полностью отвечало целям вышеупомянутых семинаров.

В заключение я хотел бы вновь заявить о приверженности Кипра целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и о его решимости найти решение палестинского вопроса на основе строгого соблюдения и осуществления этих принципов и целей. Я хотел бы также напомнить о нашей поддержке справедливого дела палестинского народа, о чем недавно заявил президент Республики Кипр г-н Георгиос Василиу. В своем Послании Генеральному секретарю по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом, который проводился 29 ноября, он пишет:

"По случаю Международного дня солидарности с палестинским народом я хотел бы вновь заявить от имени правительства и народа Кипра, а также от себя лично о нашей твердой и постоянной поддержке справедливой борьбы палестинского народа во имя достижения своих неотъемлемых прав.

Борьба палестинского народа - это борьба за справедливость, человеческое достоинство и свободу. Вместе с международным сообществом мы вновь заявляем о нашей поддержке права палестинцев на самоопределение и законных чаяний палестинского народа о суверенном и независимом государстве. Мы считаем, что никакого справедливого, жизнеспособного и прочного урегулирования ближневосточной проблемы не может быть найдено, если при этом в полном объеме не будут учтены права палестинского народа.

Кипр поддерживает нынешний мирный процесс как важный первый шаг к реальному прогрессу и как возможность его достижения. Такой прогресс должен достигаться на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем все стороны продолжать усилия по достижению всеобъемлющего и справедливого решения с привлечением всех участников арабо-израильского конфликта, которое вселит надежду во все народы региона на мирное и процветающее будущее".

Г-н ЗИЯУДИН (Бангладеш) (говорит по-английски): История Палестины - одна из наиболее тяжелых трагедий нашего века и отражение грустной картины всего человечества. Разве не печально, что даже сейчас, спустя 25 лет, Организация Объединенных Наций по-прежнему беспомощно наблюдает, как беззащитный народ безжалостно подвергают боли и страданиям.

В то время, как недавние метаморфозы на международной политической арене разорвали цепи угнетения, волна освобождения захлестнула весь мир, разрядка и примирение между враждующими странами стали типичными для наших дней и права человека продолжают свое триумфальное шествие по странам, крик агонизирующего палестинского народа слышится как громкая диссонирующая нота в этой гармоничной симфонии. Такое несоответствие является печальной приметой нашего времени. Палестинцы не могут разделить вместе с нами растущее чувство эйфории и экзальтации, поскольку они не почувствовали вкуса свободы. Единственное, что они знают, так это то, что они должны и впредь приносить свои права в жертву ради того, чтобы другие имели возможность получать то, что они хотят. Для них эта горькая логика поистине должна представляться как огромная ошибка.

(Г-н Зияуддин, Бангладеш)

Мы все приветствовали Мадридскую конференцию, проведенную по инициативе Соединенных Штатов и бывшего Советского Союза, как значительный шаг вперед, вселяющий в нас надежду на скорое прекращение этой человеческой трагедии. И Конференция, и другие последовавшие за ней мероприятия показывают, однако, что трагедия палестинского народа еще далека от завершения.

Продолжается оккупация Израилем палестинских и арабских территорий, сопровождаемая суровыми и репрессивными мерами в отношении палестинцев, продолжается и его упорство и неуступчивость за столом переговоров. Более того, на оккупированных территориях Израиль продолжает свою политику поселений для еврейских иммигрантов, что делается с целью увековечения оккупации в результате изменения демографического состава населения на оккупированных территориях. Такая негативная позиция и практика могут подорвать хрупкую стабильность в этом истерзанном регионе. Действительно, вопросы сложны, но для того, чтобы избежать дальнейших взрывов на Ближнем Востоке, необходимо достигнуть хотя бы незначительного успеха в ходе проводимых мероприятий. Многое зависит от политической воли Израиля и искренней готовности попытаться сделать прорыв в создавшемся тупике.

Универсально признается, что для установления справедливого и прочного мира в регионе палестинскому народу необходимо позволить осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и на свою собственную родину. Для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине Израиль должен уйти со всех оккупированных палестинских и арабских территорий, включая Иерусалим, и дать возможность палестинскому народу вернуться к своим очагам на оккупированных территориях. Для успеха проходящего сейчас мирного процесса также важно, чтобы Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности и Генеральный секретарь играли активную роль в этом процессе поиска мира. Мы приветствуем недавнее назначение г-на К.Р. Гарехана Специальным представителем Генерального секретаря на мирных переговорах по Ближнему Востоку. Г-н Гарехан - известный дипломат из дружественной соседней страны, и его выдвижение на этот пост подчеркивает важное и неотложное значение, которое Генеральный секретарь придает ближневосточному мирному процессу.

(Г-н Зияуддин, Бангладеш)

"Интифада", результат проявления гордости и человеческого достоинства, а также реакция на преследования, находится на пятом году своего сопротивления превосходящим силам угнетателей. Мы восхищаемся твердостью и исключительным мужеством палестинского народа, его готовностью пожертвовать жизнью во имя своего дела. Совершенно ясно, что "интифада" не преследует цели возмездия, и она не подразумевает отрицания таких же устремлений у других. Через "интифад" палестинский народ дает знать, что стремление к достижению его цели не может быть остановлено проводимой оккупационными силами политикой унижения, задержания, запретов или даже угрозой смерти. Мир не может отнять у палестинцев их жажды свободы. Поэтому наша поддержка борьбы палестинцев неизменна и тверда.

История неоднократно показывала, что применение силы не может сломить воли народов. С незапамятных времен такие попытки были тщетными, поскольку в конечном счете справедливость возобладает, а боль, страдания и кровавые жертвы будут вознаграждены. Израиль должен задуматься над этой исторической истиной и остановить незаконные убийства; прекратить всякую конфискацию земель и деятельность по созданию поселений; освободить политических заключенных, прекратить депортацию, административные задержания, жестокое обращение и пытки заключенных; восстановить свободу передвижения и другие гражданские свободы; отменить военный порядок, определяющий все аспекты повседневной жизни палестинцев.

Израиль должен прислушаться к неоднократным призывам Совета Безопасности выполнить его обязательства в качестве стороны Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и выполнить все ее положения, а также положения других документов по правам человека, к которым он присоединился.

Учитывая все ухудшающееся положение на оккупированных территориях, мы также призываем Совет Безопасности и Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции принять меры, обеспечивающие защиту палестинцев на оккупированных территориях.

Приобретение территории силой недопустимо в соответствии с международным правом. Мы очень часто видели, что в конечном итоге ни одна страна не может длительное время пользоваться плодами агрессии и постоянно получать блага в результате боли и страданий других. Это лишь дело времени, и зло будет исправлено и уравновешено истиной и справедливостью. Израиль надо заставить понять, что он не может проводить свою близорукую политику бесконечно. Палестинская проблема, и в более широком контексте ближневосточная проблема, — это бомба замедленного действия, которую надо как можно скорее обезвредить, пока не стало слишком поздно, в духе дружеского взаимопонимания и компромисса. Израиль должен уйти со всех территорий, оккупированных с июня 1967 года, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и другими соответствующими резолюциями. Израиль должен прекратить расселение эмигрантов-евреев на оккупированных территориях, ибо Палестина принадлежит палестинцам и им нужно позволить называть ее родиной.

(Г-н Зияуддин, Бангладеш)

Бангладеш возлагает большие надежды на международную мирную конференцию, с тем чтобы обеспечить скорейшее завершение этой болезненной человеческой драмы. Бангладеш считает, что это может стать реальностью лишь в том случае, если все стороны за столом переговоров, особенно Израиль, проявят подлинную политическую волю и искреннее стремление к компромиссу. В противном случае часовой механизм в бомбе замедленного действия может вновь заработать в будущем, и на этот раз пострадать может весь мир. Если это произойдет, членам международного сообщества некого будет винить в этом, кроме себя, да и они сами не останутся в стороне от возможных катастрофических последствий.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.